

Amtsblatt der Europäischen Union

C 308



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

66. Jahrgang
31. August 2023

Inhalt

IV Informationen

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

2023/C 308/01	Einnahmen- und Ausgabenplan für das Haushaltsjahr 2023 — Eisenbahnagentur der Europäischen Union (ERA) — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	1
2023/C 308/02	Einnahmen- und Ausgabenplan für das Haushaltsjahr 2023 — Europäische Bankenaufsichtsbehörde (EBA) — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	9

Berichtigungen

2023/C 308/03	Berichtigung des Einnahmen- und Ausgabenplans für das Haushaltsjahr 2023 — Eisenbahnagentur der Europäischen Union (ERA) (Abl. C 38 vom 31.1.2023)	14
2023/C 308/04	Berichtigung des Einnahmen- und Ausgabenplans für das Haushaltsjahr 2023 — Europäische Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 (Abl. C 191 vom 31.5.2023)	15

DE

Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Euro ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.

IV

*(Informationen)*INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER
EUROPÄISCHEN UNION**Einnahmen- und Ausgabenplan für das Haushaltsjahr 2023 — Eisenbahnagentur der Europäischen Union (ERA)
— Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2023/C 308/01)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Schätzung 2023	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 1/2023	Neuer Betrag
1	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN			
1 0	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN	9 670 598	1 189 051	10 859 649
	Titel 1 — Insgesamt	9 670 598	1 189 051	10 859 649
2	EU-BEITRAG			
2 0	EU-BEITRAG	27 418 274		27 418 274
	Titel 2 — Insgesamt	27 418 274		27 418 274
3	DRITTLANDSBEITRÄGE			
3 0	DRITTLANDSBEITRÄGE	801 315		801 315
	Titel 3 — Insgesamt	801 315		801 315
6	EINNAHMEN AUS ENTGELTLICHEN LEISTUNGEN			
6 0	EINNAHMEN AUS ENTGELTLICHEN LEISTUNGEN	0		0
	Titel 6 — Insgesamt	0		0
9	SONSTIGE EINNAHMEN			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
9 9	RÜCKKEHR ZUM VORENTWURF AUSSER RESERVE	p.m.		p.m.
	Titel 9 — Insgesamt	p.m.		p.m.
	GESAMTBETRAG	37 890 187	1 189 051	39 079 238

AUSGABEN*(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2023		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1/2023		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN						
	Nichtgetrennte Mittel	990 400	990 400			990 400	990 400
2 1	INFORMATIONEN- UND KOMMUNIKATIONSTECHNO- LOGIE SOWIE DATENVERARBEITUNG						
	Nichtgetrennte Mittel	954 400	954 400			954 400	954 400
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN						
	Nichtgetrennte Mittel	28 800	28 800			28 800	28 800
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS AUSGABEN						
	Nichtgetrennte Mittel	27 200	27 200			27 200	27 200
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN						
	Nichtgetrennte Mittel	92 000	92 000			92 000	92 000
2 5	SITZUNGSKOSTEN						
	Nichtgetrennte Mittel	0,-	0,-			0,-	0,-
2 6	LAUFENDE KOSTEN IM ZUSAMMENHANG MIT OPERATIVEN TÄTIGKEITEN						
	Nichtgetrennte Mittel	0,-	0,-			0,-	0,-

AUSGABEN

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2023		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1/2023		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
2 7	INFORMATION UND VERÖFFENTLICHUNG						
	Nichtgetrennte Mittel	4 000	4 000			4 000	4 000
	Titel 2 — Insgesamt	2 096 800	2 096 800			2 096 800	2 096 800
3	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG BESONDERER AUFGABEN						
3 0	OPERATIVE AUSGABEN – STRATEGISCHE VORGABEN						
	Nichtgetrennte Mittel	1 863 180	1 863 180			1 863 180	1 863 180
3 1	SONSTIGE SACHAUSGABEN						
	Nichtgetrennte Mittel	785 964	785 964			785 964	785 964
	Titel 3 — Insgesamt	2 649 144	2 649 144			2 649 144	2 649 144
4	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT GEBÜHRENBEZOGENEN TÄTIGKEITEN						
4 1	AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DER ERA (GEBÜHREN UND ENTGELTEN) ⁽¹⁾						
	Getrennte Mittel	6 561 504	6 561 504	86 043	86 043	6 647 547	6 647 547
4 2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN (GEBÜHREN UND ENTGELTEN)						
	Getrennte Mittel	524 200	524 200			524 200	524 200

AUSGABEN

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2023		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1/2023		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
4 3	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG BESONDERER AUFGABEN - OPERATIVE AUSGABEN - STRATEGISCHE VORGABEN - (GEBÜHREN UND ENTGELTEN)						
	Getrennte Mittel	2 388 403	2 388 403	1 103 008	1 103 008	3 491 411	3 491 411
4 4	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG BESONDERER AUFGABEN - SONSTIGE SACHAUSGABEN - (GEBÜHREN UND ENTGELTEN)						
	Getrennte Mittel	196 491	196 491			196 491	196 491
	Titel 4 — Insgesamt	9 670 598	9 670 598	1 189 051	1 189 051	10 859 649	10 859 649
5	AUSGABEN FÜR FINANZHILFE-, BEITRAGS- UND LEISTUNGSVEREINBARUN- GEN						
5 0	FINANZHILFE-, BEITRAGS- UND LEISTUNGSVEREINBARUNGEN						
	Getrennte Mittel	250 000	250 000			250 000	250 000
	Titel 5 — Insgesamt	250 000	250 000			250 000	250 000
9	NICHT EIGENS UNTER ANDEREN POSTEN VERANSCHLAGTE AUSGABEN						
9 9	RÜCKKEHR ZUM VORENTWURF AUSSER RESERVE						
	Nichtgetrennte Mittel	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Titel 9 — Insgesamt	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	GESAMTBETRAG	38 140 188	38 140 188	1 189 051	1 189 051	39 329 239	39 329 239

(¹) Ab 2022 wurde die Haushaltsstruktur für die gebührenbezogenen Tätigkeiten geändert – siehe Kapitel 41 bis 44.

Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppen	Eisenbahnagentur der Europäischen Union (ERA)			
	2023		2022	
	Im Haushaltsplan der Union bewilligte		Im Haushaltsplan der Union bewilligte	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1
AD 14	—	—	—	—
AD 13	—	1	—	—
AD 12	—	2	—	2
AD 11	—	14	—	11
AD 10	—	19	—	22
AD 9	—	19	—	23
AD 8	—	24	—	22
AD 7	—	20	—	18
AD 6	—	25	—	18
AD 5	—	9	—	2
Zwischensumme AD	—	134	—	119
AST 11	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—
AST 9	—	1	—	2
AST 8	—	3	—	3
AST 7	—	4	—	4
AST 6	—	4	—	5
AST 5	—	7	—	7
AST 4	—	10	—	9
AST 3	—	3	—	5
AST 2	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—
Zwischensumme AST	—	32	—	35
AST/SC 6	—	—	—	—
AST/SC 5	—	—	—	—
AST/SC 4	—	—	—	—
AST/SC 3	—	—	—	—
AST/SC 2	—	—	—	—
AST/SC 1	—	—	—	—
Zwischensumme AST/SC	—	—	—	—
Insgesamt	—	166	—	154
Gesamtbetrag	166		154	

Vorausschätzung der Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten) und der abgeordneten nationalen Sachverständigen

	2023	2022
Vertragsbedienstete		
FG IV	23	23
FG III	7	5
FG II	6	6
FG I	—	2
Insgesamt	36	36
Abgeordnete nationale Sachverständige	4	4
Gesamtzahl	40	40

**Einnahmen- und Ausgabenplan für das Haushaltsjahr 2023 — Europäische Bankenaufsichtsbehörde (EBA) —
Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2023/C 308/02)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Schätzung 2023	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 1/2023	Neuer Betrag
1	BEITRÄGE NATIONALER AUFSICHTSBEHÖRDEN			
1 0	BEITRÄGE NATIONALER AUFSICHTSBEHÖRDEN	31 354 738	77 598	31 432 336
	Titel 1 — Insgesamt	31 354 738	77 598	31 432 336
2	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION			
2 0	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION	19 428 306		19 428 306
	Titel 2 — Insgesamt	19 428 306		19 428 306
4	BEITRÄGE VON BEOBACHTERN			
4 0	BEITRÄGE VON BEOBACHTERN	970 735	2 402	973 137
	Titel 4 — Insgesamt	970 735	2 402	973 137
5	BEITRÄGE DES AUFNAHMEMITGLIEDSTAATS			
5 0	BEITRÄGE DES AUFNAHMEMITGLIEDSTAATS	575 000		575 000
	Titel 5 — Insgesamt	575 000		575 000
6	EINNAHMEN AUS DEM GESCHÄFTSBETRIEB			
6 0	EINNAHMEN AUS DEM GESCHÄFTSBETRIEB	p.m.		p.m.
	Titel 6 — Insgesamt	p.m.		p.m.
9	SONSTIGE EINNAHMEN			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	348 774		348 774
	Titel 9 — Insgesamt	348 774		348 774
	GESAMTBETRAG	52 677 553	80 000	52 757 553

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2023	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 1/2023	Neuer Betrag
1	PERSONALAUSGABEN			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	31 856 594	80 000	31 936 594
1 2	AUSGABEN FÜR PERSONALVERWALTUNG UND -EINSTELLUNG	387 948		387 948
1 3	AUSGABEN FÜR DIENSTREISEN, FAHRTEN UND NEBENKOSTEN	34 518		34 518
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	819 737		819 737
1 5	WEITERBILDUNG	406 940		406 940
1 7	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE, EMPFÄNGE UND VERANSTALTUNGEN	9 500		9 500
	Titel 1 — Insgesamt	33 515 237	80 000	33 595 237
2	AUSGABEN FÜR INFRASTRUKTUR UND VERWALTUNG			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	4 148 361		4 148 361
2 1	INFORMATIONEN- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE	7 112 580		7 112 580
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	p.m.		p.m.
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	654 295		654 295
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	48 000		48 000
2 5	INFORMATION UND VERÖFFENTLICHUNGEN	356 630		356 630
2 6	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN	p.m.		p.m.
	Titel 2 — Insgesamt	12 319 866		12 319 866
3	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB			
3 1	ALLGEMEINE AUFWENDUNGEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB: SEMINAR FÜR NATIONALE SICHERHEITSBHÖRDEN, SITZUNGEN, DIENSTREISEN, BERATUNGSDIENSTE, VERÖFFENTLICHUNGEN	2 914 712		2 914 712
3 2	ERHEBUNG VON INFORMATIONEN; ENTWICKLUNG UND PFLEGE EINER ZENTRALEN EUROPÄISCHEN DATENBANK	3 927 739		3 927 739
	Titel 3 — Insgesamt	6 842 451		6 842 451
	GESAMTBETRAG	52 677 553	80 000	52 757 553

Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppen	Europäische Bankenaufsichtsbehörde (EBA)			
	2023		2022	
	Im Haushaltsplan der Union bewilligte		Im Haushaltsplan der Union bewilligte	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	—	1	—	1
AD 15	—	1	—	1
AD 14	—	5	—	5
AD 13	—	2	—	2
AD 12	—	8	—	8
AD 11	—	12	—	12
AD 10	—	13	—	12
AD 9	—	24	—	22
AD 8	—	27	—	26
AD 7	—	30	—	30
AD 6	—	19	—	20
AD 5	—	28	—	12
Zwischensumme AD	—	170	—	151
AST 11	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—
AST 6	—	3	—	3
AST 5	—	4	—	4
AST 4	—	2	—	2
AST 3	—	1	—	1
AST 2	—	1	—	1
AST 1	—	—	—	—
Zwischensumme AST	—	11	—	11
AST/SC 6	—	—	—	—
AST/SC 5	—	—	—	—
AST/SC 4	—	—	—	—
AST/SC 3	—	—	—	—
AST/SC 2	—	—	—	—
AST/SC 1	—	—	—	—
Zwischensumme AST/SC	—	—	—	—
Insgesamt	—	181	—	162
Gesamtbetrag		181		162

Voraussichtliche Zahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten) und abgeordneten nationalen Sachverständigen

	2023	2022
Vertragsbedienstete		
FG IV	43	32
FG III	8	18
FG II	—	—
FG I	—	—
Insgesamt	51	50
Abgeordnete nationale Sachverständige	19	19
Gesamtzahl	70	69

BERICHTIGUNGEN

Berichtigung des Einnahmen- und Ausgabenplans für das Haushaltsjahr 2023 — Eisenbahnagentur der Europäischen Union (ERA)

(Amtsblatt der Europäischen Union C 38 vom 31. Januar 2023)

(2023/C 308/03)

Seite 48, Einnahmen, Kapitel 2 0:

Anstatt:

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2023	Haushaltsjahr 2022	Haushaltsjahr 2021
„2	EU-BEITRAG			
2 0	EU-BEITRAG	27 348 635	26 278 423	25 763 160,—
	Titel 2 — Total	27 348 635	26 278 423	25 763 160,—
...				
	GESAMTBETRAG	37 820 548	33 983 956	29 589 909,—“

muss es heißen:

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2023	Haushaltsjahr 2022	Haushaltsjahr 2021
„2	EU-BEITRAG			
2 0	EU-BEITRAG	27 418 274	26 278 423	25 763 160,—
	Titel 2 — Total	27 418 274	26 278 423	25 763 160,—
...				
	GESAMTBETRAG	37 890 187	33 983 956	29 589 909,—“

**Berichtigung des Einnahmen- und Ausgabenplans für das Haushaltsjahr 2023 — Europäische Behörde für
Lebensmittelsicherheit (EFSA) — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(Amtsblatt der Europäischen Union C 191 vom 31. Mai 2023)

(2023/C 308/04)

Seite 8, Tabelle „Einnahmen“, Kapitel 1:

Anstatt:

„EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2023	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION			
1 0	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION	143 253 597	1 150 000	144 403 597
	Titel 1 — Insgesamt	143 253 597	1 150 000	144 403 597
...				
	GESAMTBETRAG	147 380 119	1 150 000	148 530 119“

muss es heißen:

„EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2023	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION			
1 0	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION	143 253 597	1 092 500	144 346 097
	Titel 1 — Insgesamt	143 253 597	1 092 500	144 346 097
...				
	GESAMTBETRAG	147 380 119	1 092 500	148 472 619“

Seite 10, Tabelle „Ausgaben“, Kapitel 3 2:

Anstatt:

„AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2023		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3	OPERATIVE AUSGABEN DER BEHÖRDE						
...							
3 2	EFSA WISSENSCHAFTLICHE ZUSAMMENARBEIT						
	Getrennte Mittel	33 185 663	25 206 512	1 150 000	1 150 000	34 335 663	26 356 512
...							
	Titel 3 — Insgesamt	75 716 631	67 737 480	1 150 000	1 150 000	76 866 631	68 887 480
	GESAMTBETRAG	155 359 270	147 380 119	1 150 000	1 150 000	156 509 270	148 530 119“

muss es heißen:

„AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2023		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3	OPERATIVE AUSGABEN DER BEHÖRDE						
...							
3 2	EFSA WISSENSCHAFTLICHE ZUSAMMENARBEIT						
	Getrennte Mittel	33 185 663	25 206 512	1 092 500	1 092 500	34 278 163	26 299 012
...							
	Titel 3 — Insgesamt	75 716 631	67 737 480	1 092 500	1 092 500	76 809 131	68 829 980
	GESAMTBETRAG	155 359 270	147 380 119	1 092 500	1 092 500	156 451 770	148 472 619“

ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen
der Europäischen Union
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE